

Kullanım kılavuzu

# Infinity<sup>®</sup> Gateway Suite

**UYARI**

Bu yazılımın performans özelliklerini tamamen anlamak için kullanıcı yazılımı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okumalıdır.

**Alarm History Database  
Yazılım VF9.0**



## Genel bilgiler

---

### Ticari Markalar

---

Dräger adı ve logosu, Dräger'in tescilli ticari markalarıdır.

Infinity®, Dräger'in bir tescilli ticari markasıdır.

Internet Explorer®, Microsoft®, Windows® işletim sistemi, Windows® 10 ve Windows Server® 2016 ve 2019, ve Excel® Microsoft Corporation'ın Birleşik Devletler ve/veya başka ülkelerdeki tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

### Açık kodlu yazılım

---

Yazılım kullanan Dräger cihazları, ayarlarına bağlı olarak açık kodlu yazılımlar kullanabilir. Açık kodlu yazılımlar, farklı lisans koşullarına tâbi olabilir. Bu cihaz kullanılan açık kodlu yazılımlar hakkında ek bilgi, şu web sayfasında mevcuttur:

[www.draeger.com/opensource](http://www.draeger.com/opensource)

### Kullanıcı grubu şartları

---

"Kullanıcı grubu" terimi, bir üründe belirli bir görevi yerine getirmesi için çalıştıran kurum tarafından atanan sorumlu personeli tanımlar.

#### Çalıştıran kurumun görevleri

Çalıştıran kurum aşağıdaki şartları yerine getirmelidir:

- Her kullanıcı grubu gerekli uzmanlığa sahiptir (yani uzmanlık eğitimi almıştır veya edindiği deneyimlerle uzmanlık düzeyine gelmiştir).
- Her kullanıcı grubu görevi yerine getirmek için eğitim almıştır.
- Her kullanıcı grubu bu dokümandaki ilgili bölümleri okuyup anlamıştır.

## Kullanıcı grupları

### Klinik kullanıcılar

Bu kullanıcı grubu ürünü kullanma amacına uygun şekilde çalıştırır.

Kullanıcılar, ürünün uygulanması konusunda tıbbi uzmanlık bilgisine sahiptir.

### Servis personeli

Bu kullanıcı grubu ürünün kurulumunu yapar ve servis faaliyetlerini gerçekleştirir.

Servis personeli, yazılım sistemleri ve uygulamalar konusunda uzmanlık bilgisine sahiptir. Servis personeli ayrıca tıbbi cihazların servisi konusunda da deneyime sahiptir.

Ürüne özgü bilginin veya araçların gerektiği durumlarda servis faaliyetleri uzman servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir. Uzman servis personeli, bu üründe bu servis faaliyetleri için Dräger tarafından eğitim almıştır.

## Çalışma karakteristikleri

---

### Sınıflandırma

Avrupa Tıbbi Cihaz Sınıflandırması

Sınıf IIa

## Güvenlik

---

### Olumsuz olayların zorunlu bildirim

---

Bu ürün nedeniyle meydana gelen ciddi olumsuz olaylar, Dräger'e ve sorumlu mercilere bildirilmelidir.

### Kullanma kılavuzu

---

#### UYARI

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara sıkı bir şekilde uyun. Yazılımın kullanımı için, tüm talimatların tamamen anlaşılması ve tümüne sıkı bir şekilde uyulması zorunludur. Yazılım, yalnızca "Kullanım amacı" sayfa 7 kısmında belirtilen amaç için ve uygun hasta monitörizasyonu ile birlikte kullanılmalıdır. Bu kılavuzdaki UYARI ve DİKKAT ifadelerinde ve cihaz etiketlerindeki ifadelerde sunulan açıklamalara sıkı bir şekilde uyun.

### Tanımlar

---

Bu kullanım kılavuzundaki belirli paragraflar aşağıdaki gibi UYARI, DİKKAT ve NOT şeklinde vurgulanmıştır:

#### UYARI

Bir UYARI ifadesi, uyulmadığı takdirde ölümlerle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli durumlar hakkında önemli bilgiler sunmaktadır.

#### DİKKAT

Bir DİKKAT uyarısı, uyulmadığı takdirde kullanıcıya, hastaya, cihaza veya başka bir donanıma küçük ila orta şiddette zarar verme olasılığı bulunan tehlikeli durumlar hakkında önemli bilgiler sunmaktadır.

#### NOT

Bir NOT ifadesi, çalıştırma sırasında uygun olmayan herhangi bir durum meydana gelmesini önlemeye yönelik ek bilgi sağlamaktadır.

## IT ağlarına bağlantılar

---

Dräger tarafından üretilen birçok tıbbi cihaz, hasta verilerini iletmek için ağları kullanır. Hastaneler, bu tür tıbbi cihazları IT ağlarına bağlamadan önce IEC 80001-1'e başvurmalıdır.

## Kullanım amacı

---

## Kullanım amacı

---

Infinity Gateway yazılım uygulamaları, klinisyenlere Infinity ağı üzerinden hasta verilerini uzaktan görüntüleme olanağı sağlamayı ve Infinity ağı ile hastane ağı arasında seçilmiş klinik ve idari bilgilerin veri alışverişini sağlamayı amaçlamaktadır.

## Endikasyonlar

---

Infinity Gateway yazılım uygulamaları, klinisyenlere Infinity ağı üzerinden hasta verilerini uzaktan görüntüleme olanağı sağlamayı ve Infinity ağı ile hastane ağı arasında seçilmiş klinik ve idari bilgilerin veri alışverişini sağlamayı amaçlamaktadır.

## Kontraendikasyonlar

---

Infinity Gateway yazılım uygulamaları için bilinen kontraendikasyon yoktur.

## Kullanım ortamı

---

Infinity Gateway yazılım uygulamaları bir sağlık kuruluşunda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

## Hasta popülasyonu

---

Infinity Gateway yazılım uygulamaları tüm hasta popülasyonları için uygundur.

## **Amaçlanan uygulama**

---

Infinity Gateway yazılım uygulamalarının amaçlandığı uygulama, Infinity ağı ve hastane ağı arasında veri alışverişidir. Bu cihaz aktif, yeniden kullanılabilir ve implant edilemez bir tıbbi cihazdır. Hastanın vücuduna doğrudan temas etmez.



## Servis odaklı cihaz bağlantısı (SDC)

---

Servis odaklı cihaz bağlantısı (SDC), örneğin yüksek keskinlikte ortamlar gibi klinik ortamlarda dağıtılmış tıbbi cihaz sistemleri kurmak için bir iletişim mimarisi tanımlar. Protokol, servis odaklı tıbbi cihaz mimarisi (SOMDA) prensipleri üzerine inşa edilmiştir ve ISO/IEEE 11073'e göre modellenmiştir. SDC özelliğine sahip cihazlar, tek yönlü veri talebi ve/veya önceden belirlenmiş tıbbi cihaz işlevselliğinin güvenli bir şekilde uzaktan kontrol edilmesini sağlayarak Dräger SDC uyumlu ürünler arasında birlikte çalışabilirliği sağlar.

Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.

# İçindekiler

---

<b>Genel bilgiler</b> . . . . .	3
Ticari Markalar . . . . .	3
Açık kodlu yazılım. . . . .	3
Kullanıcı grubu şartları . . . . .	3
Çalıştıran kurumun görevleri. . . . .	3
Kullanıcı grupları . . . . .	4
Çalışma karakteristikleri . . . . .	4
Sınıflandırma . . . . .	4
<b>Güvenlik</b> . . . . .	5
Olumsuz olayların zorunlu bildirimini. . . . .	5
Kullanma kılavuzu . . . . .	5
Tanımlar . . . . .	5
IT ağlarına bağlantılar. . . . .	6
<b>Kullanım amacı</b> . . . . .	7
Kullanım amacı. . . . .	7
Endikasyonlar . . . . .	7
Kontraendikasyonlar . . . . .	7
Kullanım ortamı . . . . .	7
Hasta popülasyonu. . . . .	7
Amaçlanan uygulama . . . . .	8
<b>Servis odaklı cihaz bağlantısı (SDC)</b> . . . . .	9
<b>Alarm History Database</b> . . . . .	13
İstemci gereklilikleri . . . . .	13
Alarm History Database'e Erişim . . . . .	13
Kullanım kılavuzuna erişim . . . . .	14
Alarm History Database'de oturum açma . . . . .	14
Session timeout (Oturum zaman aşımı). . . . .	16
Alarm Geçmiş verilerini dışa aktarma . . . . .	16
Alarm Geçmiş Verilerini Kullanma . . . . .	18
Alarm Geçmiş Verilerini Kaydetme . . . . .	18
Oturumu Kapatma . . . . .	19

Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.

## Alarm History Database

---

Alarm History Database, Infinity hasta monitörü alarmlarının geçmişini yakalayan ve bir Ağ Geçidi sunucusunda barındıran web tabanlı bir uygulama olup, 1 ile 52 hafta (varsayılan 28 hafta) arasında ayarlanabilir. Alarm History Database, salt SDC cihazlarını desteklemez.

### İstemci gereklilikleri

---

Bilgisayarınızı web tabanlı Alarm History Database'e ulaşmakta kullanabilmeniz için bilgisayarınız aşağıdaki gereklilikleri karşılamalıdır:

- Bilgisayarınızda aşağıdakilerden biri kurulu olmalıdır:
  - Windows 10 64-bit
  - Windows Server 2016 veya 2019 Standard
- Bilgisayarınızda aşağıdakiler kurulu olmalıdır:
  - Internet Explorer 11
- Bir Alarm History Database lisansı: satın alınmış, etkinleştirilmiş ve Infinity Ağ Geçidi Sunucusunda bulunuyor olmalıdır
- Ağınıza bir web sunucusu yüklenmiş ve bu sunucuya bilgisayarınızdan erişilebiliyor olmalıdır
- Ağda bulunan ve yerel olarak veya uzaktan erişilebilen ve Alarm History Database uygulaması tarafından kullanılmak üzere yapılandırılmış olan bir Ağ Geçidi sunucusu
- Ağ Geçidi sunucusuna kurulan istemci için, Alarm History Database'in bir https bağlantısı yapmasına izin veren imzalanmış bir sertifika (Dräger tarafından önerilir).

### Alarm History Database'e Erişim

---

Alarm History Database'e <server\_name> ögesinin Ağ Geçidi Bilgisayarı sunucu adını temsil ettiği aşağıdaki URL'yle erişebilirsiniz:


//<server\_name>/webviewer/alarmhistory/InfinityGatewayLogon.html

#### **NOT**

**IIS'nin ve Alarm History Database'in Infinity Gateway'deki yapılandırmasına bağlı olarak erişim HTTP veya HTTPS üzerinden sağlanabilir.**

## Kullanım kılavuzuna erişim

*Kullanım kılavuzu*'nu bir tarayıcı penceresinde görüntülemek için, ekranın sağ üst

köşesindeki  simgesine tıklayın (aşağıdaki şekle bakın).



## Alarm History Database'de oturum açma

### NOT

Infinity Gateway'de AlarmHistory (Alarm Geçmiş) adlı bir grup bulunmalıdır. Infinity Gateway Server'da Alarm History grubunun üyesi olmadıkları sürece kullanıcıların Alarm History Database'de oturum açmalarına izin verilmez.

Infinity Gateway oturum açma sayfası yüklendiğinde, aşağıdaki ekranda gösterilen bir oturum açma sayfası görünür.

- 1 **User name (Kullanıcı adı)** bilgilerinizi girin.
- 2 **Password (Parola)** bilgilerinizi girin.
- 3 **OK'e (Tamam)** tıklayın.

**Log In (Oturum Açma)**

**Sunucu:**

**User name (Kullanıcı adı):**

**Password (Parola):**

**OK (Tamam)** **Cancel (İptal)**

Infinity Alarm History Database, bir bilişim teknolojisi aracıdır ve Infinity ağından alarm bilgilerini toplamaya yöneliktir. Alarmların alınacağı garanti edilemez. Alarm History Database, klinik kararları etkilemeye yönelik değildir.

**NOT**

İstemci tarafından bir dil isteğinde bulunulduğunda sunucu herhangi bir dile ilişkin bilgi getiremezse, web sayfası altbilgi alanında bir not görünür.

Oturum başarıyla açıldıktan sonra aşağıdaki ekran görünür:

Feature (Özellik)	Tanım
Start date (Başlangıç tarihi)	Kaydedilmiş alarmların rapora ekleneceği en erken tarih.
End date (Bitiş tarihi)	Kaydedilmiş alarmların rapora ekleneceği en geç tarih.
Collect all available monitoring units (Mevcut tüm izleme birimlerini topla)	Bir izleme birimi, bir hasta monitörleri grubudur. Biyomedikal uzmanınız, sorumlu olduğunuz yatakları kapsayan izleme birimlerini belirlemenize yardım edebilir.
Collect only selected monitoring units (Yalnızca seçili izleme birimlerini topla)	
Do not export alarms that have no alarm grade (Alarm derecesi bulunmayan alarmları dışa aktarma).	Bir Gamma hasta monitörü kullanıldığında, <b>None (Yok)</b> alarm dereceli bir yanlış alarm verilmesi mümkündür. Bu seçenek, bu tür alarmları dışa aktarılacak rapordan çıkartır.

## Session timeout (Oturum zaman aşımı)

---

Sistem, hareketsizlik nedeniyle bir zaman aşımı için yapılandırılmışsa, sistem bu sınıra yaklaştığında tarayıcının altında bir mesaj görüntülenir. Bu mesaj, oturumun hareketsizlik nedeniyle zaman aşımına uğramak üzere olduğunu bildirir ve uygulamadaki oturumunuzun kapatılmasına kalan zamanı (dakika cinsinden) belirtir. Sistem zaman aşımına girerse, oturum açma işlemini tekrarlayın. Zaman aşımından kaçınmak ve oturumu sürdürmek için tarayıcı penceresi içerisinde herhangi bir yere tıklayın.

## Alarm Geçmiş verilerini dışa aktarma

---

Alarm History (Alarm Geçmiş) raporu, seçilen izleme birimleri için seçilen zaman diliminde Ağ Geçidinin aldığı tüm alarmların bir listesini içerir.

Veri toplama için başlangıç ve bitiş tarihlerini ve alarm geçmiş verileri için izleme birimlerini seçmek amacıyla aşağıdaki adımları tamamlayın.

- 1 **Start date (Başlangıç tarihi)** alanındaki takvim simgesine tıklayın.
- 2 Alarmları yakalamayı başlatmak istediğiniz tarihi seçin.
- 3 **End date (Bitiş tarihi)** alanındaki takvim simgesine tıklayın.
- 4 Alarmları yakalamayı durdurmak istediğiniz tarihi seçin.
- 5 Mevcut tüm izleme birimlerini **Collect (Topla)** kutusuna otomatik olarak taşımak için **Collect all available monitoring units (Mevcut tüm izleme birimlerini topla)** ögesine tıklayın.  
Münferit izleme birimlerini **Collect (Topla)** kutusunda vurgulayabilir ve **Don't collect (Toplama)** kutusuna taşıyabilirsiniz. Ayrıca münferit izleme birimlerini **Don't collect (Toplama)** kutusunda vurgulayabilir ve **Collect (Topla)** kutusuna taşıyabilirsiniz.
- 6 Infinity Gateway web sunucusunun Alarm History Database'den verileri dışa aktarmasını istemek için **Export'a (Dışa Aktar)** tıklayın. Dosya, tarayıcınızın varsayılan indirme klasörüne kaydedilecektir. Bu işlem, dosya adı aşağıdaki gibi biçimlendirilmiş olan sekmeye ayrılmış bir metin dosyasını dışa aktaracaktır:

**AlarmHistoryData-<start\_date>-<end\_date>.txt.**

Burada, **<start\_date>** istenen alarm verilerinin başlangıç tarihi ve **<end\_date>** istenen alarm verilerinin bitiş tarihidir. Tarihler aşağıdaki gibi biçimlendirilir: AA\_GG\_YYYY.

### NOT

Bu işlem, çok sayıda alarm girişi bulunan veri tabanlarında biraz zaman alabilir.



**NOT**

Hiçbir izleme birimi seçilmemişse veya başlangıç ve bitiş tarihleri girilmemişse, web sayfasının altbilgi alanında aşağıdaki mesajlardan biri veya her ikisi görünür:

***No monitoring unit is selected (Hiçbir izleme birimi seçilmemiş).***

***Error (Hata): Export start and end date must be entered (Dışa aktarma başlangıç ve bitiş tarihi girilmelidir).***

Çıktı, aşağıdakileri içerir:

- <server name> sunucusu için alarm geçmişi verileri
- İzleme birimi sayısı
- Alarm geçmişi veri raporunun başlangıç tarihi
- Alarm geçmişi veri raporunun bitiş tarihi

Sütun	Tanım
local_time	Yerel zaman, Ağ Geçidi sunucusundan girişin yazıldığı zamanda alınır.
bed_label	Alarm veren monitör
pat_ID	Hasta kimlik numarası
mon_unit	İzleme birimi (monitörün ait olduğu ağ grubu)
care_unit	Monitörün ait olduğu bakım birimi
alarm_grade	Alarm Derecesi (HIGH (YÜKSEK), MEDIUM (ORTA) veya LOW (DÜŞÜK))
alarm_state	Alarm Durumu (ACTIVE (AKTİF), REACTIVE (REAKTİF), SILENCED (SUSTURULDU), LATCHED (TAKILDI))
alarm_message	Alarm Mesajı
param_id	Parametre Etiketi
param_value	Parametre Değeri
param_uom	Parametre ölçüm birimi
param_upper_lim	Parametre Üst Sınırı
param_lower_lim	Parametre Alt Sınırı
onset_tick	Monitörden alarmın özel formattaki zamanı
alarm_duration	Alarm Süresi
change_time (UTC)	Ağ Geçidi sunucusundan girişin yazıldığı zamanda, UTC (Eşgüdümlü Evrensel Zaman) cinsinden alarm zamanı.
change_tick	Monitörden alarm durumu değişikliğinin özel biçimdeki zamanı
aborted (iptal edildi)	Alarm koşulunun nasıl temizlendiğini belirtir: <ul style="list-style-type: none"> <li>● 0: Acknowledged (Kabul Edildi) – Alarmın yatak başında kabul edilmiş olduğunu belirtir</li> <li>● 1: Timeout (Zaman Aşımı) – Bu alarm için 10 saniye boyunca hiçbir güncelleme alınmamıştır</li> <li>● 2: Shutdown (Kapatma) – Servis kapatıldığında tüm alarmlar temizlenir</li> </ul>

## Alarm Geçmişi Verilerini Kullanma

---

Ortaya çıkan metin dosyası artık ek analiz için bir araca aktarılabilir. Kullanabileceğiniz bu araçlardan biri Microsoft Excel'dir. Metin dosyasını Excel'e aşağıdaki şekilde aktarın:

- 1 Excel'i açın.
- 2 **File > Open'ı (Dosya > Aç)** seçin.
- 3 Web karışından yüklemeleri için belirlenmiş klasörde metin dosyalarını arayın.
- 4 Text Import Wizard'ı (Metin İçer Aktarma Sihirbazı) izleyin ve dosya türü olarak **Delimited (Ayrılmış)** ve sınırlayıcı olarak **Tab (Sekme)** ögesini seçin.
- 5 İçer aktarılan verileri analiz edin.

### NOT

Tüm verileri görüntülemek için, tarih ve saati içeren hücrelerin biçiminin ayarlanması gerekebilir.


## Alarm Geçmişi Verilerini Kaydetme

---

Alarm History Database, kurulum sırasında alarm geçmişini birer haftalık aralıklarla bir yıla kadar toplayacak şekilde yapılandırılabilir. Yalnızca yapılandırılmış zaman diliminde toplanan veriler saklanır. Yapılandırılmış zaman dilimi geçtiğinde, yapılandırılmış zaman diliminden daha eski olan veriler silinir. Dräger, alarm geçmişi verilerini düzenli olarak dışa aktarmanızı ve kurumunuzda gereken uzunsürelili saklama için kaydetmenizi önerir.

## Oturumu Kapatma

---

Alarm History Database'de oturumu kapatmak için, ekranın sağ üst köşesindeki  simgesine tıklayın (aşağıdaki şekle bakın).



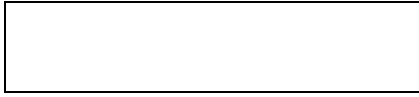
Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.

Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.




Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.



Bu kullanım kılavuzu yalnızca şu Seri Numaralı  
**Infinity Gateway® Suite**  
**Alarm History Database VF9.0**  
için geçerlidir:  
Dräger tarafından hiçbir Seri No.  
belirtilmemişse, bu kullanım kılavuzu yalnızca  
genel bilgi olarak sunulmuştur ve belirli bir  
makine veya birim için hazırlanmamıştır.



ABD'de dağıtımını yapan

 **Draeger Medical Systems, Inc.**  
3135 Quarry Road  
Telford, PA 18969-1042  
ABD  
 (215) 721-5400  
(800) 4DRAGER  
(800 437-2437)  
FAKS (215) 723-5935  
 <http://www.draeger.com>

 **Draeger, Inc.**  
3135 Quarry Road  
Telford, PA 18969-1042  
ABD  
 (215) 721-5400  
(800) 4DRAGER  
(800 437-2437)  
FAKS (215) 723-5935  
 <http://www.draeger.com>

 **Drägerwerk AG & Co. KGaA**  
 Moisinger Allee 53 – 55  
23542 Lübeck  
Almanya  
 +49 451 8 82-0  
FAKS +49 451 8 82-20 80  
 <http://www.draeger.com>

İthal Eden / Importer:  
**Draeger Medikal Tic. ve Servis A.Ş.**  
 Esentepe Mah. Milangaz Cad.  
No:75 A  
Kat:12 İckapi No: 109-115  
34870 Kartal – İstanbul,  
Türkiye  
 +90-216-469 0555  
Faks: +90-216-469 0560

3703568 – RI 02 tr

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Baskı/Edition: 3 – 2023-02

(Baskı/Edition: 1 – 2019-03)

Dräger, önceden bilgi vermeksizin ekipmanda  
değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

